

УДК 37.011.31 (597:470)

## СРАВНИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛИЗМА УЧИТЕЛЕЙ ВЬЕТНАМА И РОССИИ В ПЕРИОД ФЕОДАЛИЗМА

© 2014 г.

*Май Куок Хань*

Шуйский филиал Ивановского госуниверситета

khanhthao29@gmail.com

*Поступила в редакцию 05.11.2014*

Проводится сравнительный анализ профессионализма учителей начальной школы в феодальных Вьетнаме и России по следующим критериям: факторы, влияющие на формирование профессионализма; принципы, лежащие в основе профессионализма; письменность, которой владел учитель.

*Ключевые слова:* начальное образование, феодальный Вьетнам, феодальная Русь, сравнительный анализ, профессионализм.

Профессионализм, т.е. хорошее владение своей профессией [1, с. 646], ценился у всех народов и во все времена. Появление профессии учителя, как государственно значимой, уходит вглубь истории и, ввиду плохой сохранности документов и отсутствия прямых фактов, не поддается прямому изучению. Косвенные данные, тем не менее, позволяют сделать ряд выводов, достаточных для сравнительного анализа профессионализма учителей Вьетнама и России в феодальный период. Изучение такой важной категории, как педагогический профессионализм, применительно к разным странам способствует лучшему пониманию его современного состояния и позволяет избежать ошибок прошлого. Эпоха феодализма интересна тем, что именно в это время в разных странах активно начала проявлять себя группа людей, профессией которых было обучение молодежи.

В основе учительской деятельности, надо полагать, изначально лежал интуитивно сложившийся житейский педагогический опыт. Трансляция социального опыта и знаний в поколениях обозначала его передачу от «мастеров образования» к ученикам по типу передачи профессионального опыта от мастера к подмастерью. Из истории известно, что в первых образовательных учреждениях обучали в основном грамотности.

Представления о педагогическом профессионализме в феодальном Вьетнаме можно определить в результате анализа общественных требований, предъявлявшихся к педагогам. В то время учителя назывались Тхау До. По мнению исследователей образования Древнего Вьетнама [2, с. 11], учителем можно было стать при условии отличного обучения в школе. При этом не

требовалось дополнительного получения более высокой квалификации. В учительскую профессию также приходили и те люди, которые имели соответствующую профессиональную подготовку, но не сдали государственный экзамен на получение должности чиновника. Учителями становились и бывшие чиновники – пенсионеры. Таким образом, можно выделить ведущий и минимально достаточный показатель, позволявший человеку занимать должность учителя – отличное обучение в школе. Вместе с тем отличники имели возможность получить государственные должности и стать чиновниками. В феодальном Вьетнаме были распространены государственные экзамены, устраиваемые монархами для того, чтобы определить профессиональную принадлежность претендентов. Как отмечалось, государственный чиновник, изначально обладавший знаниями, за время своей службы получивший огромный опыт и ушедший на пенсию, также мог стать учителем. К «знаниевому» показателю здесь можно прибавить опыт деятельности в государственном управлении. Таким образом, профессионализм учителя формировался в результате отличного обучения и факультативно в процессе накопления чиновником опыта управления.

Деятельность учителя в феодальном Вьетнаме находилась под сильным влиянием конфуцианства. Эта идеологическая система учений и доктрин, сформировавшаяся в Китае, называлась «Школой образованных людей». В образовании она проявилась в виде принципа «ученого книжника» [3, с. 321]. Конфуций считал, что «следует сохранять и должным образом развивать все лучшее, что осталось от прошлого» [4], эти взгляды проникли и в образование. Конфу-

ций нарисовал образ идеального человека, для которого была характерна система добродетелей. Так, одна из них, «Третья Постоянная Добродетель», характеризует человека как «человека знающего». Знания понимались как знание многочисленных правил жизни, в основном нравственных [4].

Можно полагать, что те люди, которые шли работать учителями во вьетнамские школы, обладали достаточным для своего времени профессионализмом. Об этом можно судить по тому, что направленность их профессиональной подготовки определялась китайским принципом «ученого книжника». Это подтверждается и описанием качеств, типичных для феодального учителя. Учителя профессия считалась «благородной». Учителя, согласно конфуцианскому учению, кроме хороших знаний должны были иметь высокие нравственные качества (в основе деятельности учителя лежал китайский принцип «нравственных назиданий»), обладать талантом, проповедовать идеи гуманизма. Высочайшее положение учителя в обществе хорошо отражает иерархическая триада «король, учитель, отец» [5]. Среди качеств, которыми обладали учителя феодального Вьетнама, отметим также любовь к своему народу и стране, расположенность к людям, контактность, высокое чувство ответственности за свое дело и владение методами передачи знаний школьникам [2, с. 11].

Заметим, что профессионализм (знания и первичный опыт) учитель мог приобрести разными путями. Это могло происходить в результате усвоения семейных традиций в том случае, если родители молодого человека были учителями. Распространен также был опыт приобретения профессии через самообучение – путем изучения книг и в общественной деятельности. Учителя могли организовывать учебные классы в деревнях и там накапливать опыт обучения молодежи [2, с. 12].

Обучение школьников во Вьетнаме велось на основе иероглифической письменности «Хан», заимствованной у китайцев в ходе культурного обмена (I в. до н.э.). За тысячу лет господства феодального Китая письменность «Хан» оказала сильное влияние на образование и культуру Вьетнама. Но уже с I в. н.э. стали употребляться отдельные слова национальной письменности «Ном», появление которой стало наиболее очевидным в VI в. А в XI–XIV вв. (начиная с династии Ли и до династии Чан), создание письменности «Ном» в основном было завершено [6].

Еще один аспект деятельности вьетнамского учителя-мастера связан с методикой обучения и

также исходит из конфуцианства. Китайский консерватизм, проникший в образование Вьетнама, исследователи очень точно охарактеризовали словами Конфуция: «Я передаю, но не создаю» [3, с. 321]. В обучении использовались догматические методы: учитель в лекции приводил цитаты из книг Ты Тхы, Нгу Кинь или убеждения известных людей, объяснял изложенные мысли. Ученики внимательно слушали учителя, записывали. После каждого урока они должны были выучить наизусть записанные тексты и правильно и точно пересказать их [7, с. 15]. В контексте основополагающей идеи о «передаче знаний» от учителя к ученику, но не субъектного созидания знания самими учащимися и существовало все образование феодального Вьетнама.

Профессионализм учителя феодальной Руси определялся его грамотностью. Из источников известно, что в Древней Руси было много грамотных людей. Ученые считают, что славянская письменность распространялась на Руси вместе с проникновением христианства еще до его официального принятия [8, с. 148]. Распространение письменности и христианства совпадают по времени, и этот факт «явился чрезвычайно важным, определившим специфику педагогической культуры средневековой Руси» [8, с. 148]. При этом надо учитывать особенность русского населения, заключающуюся в том, что христианское Священное писание воспринималось им достаточно критически. Это не было заимствование по типу копирования. Славянское языческое сознание постигало его книжную основу, «отбирая для себя в первую очередь то, что было близко и понятно» [8, с. 149]. Так порождалось православие, в котором акцент ставился «не столько на истинной добродетельной жизни христианина, сколько на требовании исполнения внешних обрядов – постов, праздников, причащений и т.п.» [8, с. 149]. Национальной особенностью Руси надо считать и тот факт, что славянская азбука была создана для своего, славянского языка Кириллом и Мефодием.

Первая школа «учения книжного» на Руси была открыта князем Владимиром Святославовичем вместе с принятием христианства; в X–XIII вв. учебные заведения существовали в крупных городах. В школе обучали грамоте, что было связано с большой потребностью государства в переписывании и переводе книг с иностранных языков на славянский [8, с. 150–151]. Соответственно, и требования к учителю были высокие. «Мастер грамоты» – так называли учителя – обучал учеников так же, как ремесленник обучал подмастерьев основам профессии: запоминание букв и произношения, трени-

ровка в написании, чтении; затем чтение молитв и переписывание псалтырных текстов. Начальный уровень образования предполагал обучение детей арифметике: нумерации и счету на счетной доске (на абакe). Это позволяло достичь довольно высокого уровня освоения элементарной грамотности [8, с. 155].

Учителями становились светские лица (мелкие служители канцелярий, приказных изб и т.д.), а также представители низшего духовенства (певчие, чтецы, диаконы) [8, с. 156].

Сравнительно-сопоставительный анализ профессионализма учителей феодального Вьетнама и Древней Руси мы провели по четырем критериям. Представим результаты сравнения.

1. *Факторы, которые влияли на формирование профессионализма учителя*, обнаруживают значительное различие. Во Вьетнаме профессионализм складывался в условиях консервативно заимствованного этико-религиозного китайского учения – конфуцианства. В феодальной Руси таким фактором явилось критически воспринятое и творчески переосмысленное христианство (ставшее православием), привнесенное в Древнюю Русь из Византии и принявшее национальные черты.

2. *Принципы, лежащие в основе профессионализма*. Во Вьетнаме профессионализм формировался на основе заимствованного китайского принципа «нравственных назиданий», выразившийся в сформулированных Добродетелях. В феодальной Руси сложился национальный русский принцип неукоснительного исполнения внешних православных обрядов, канонов.

3. *Письменность, которой владел учитель*, на основе которой проводил обучение. Вьетнамские учителя использовали заимствованную китайскую письменность «Хан» (появилась в I в. до н.э.). Национальная вьетнамская письменность «Ном» окончательно сформировалась во время династии Чан (в XIV в.). В Древней Руси использовалась кириллица – славянская письменность, возникшая в IX в. (863 г.) для перевода религиозных греческих текстов на славянский язык.

4. *Парадигма обучения и методика* имели большое сходство. В обеих странах происходила передача информации от учителя к ученику. При этом ученик выступал в роли объекта обучения. В феодальном Вьетнаме ученики слушали и записывали цитаты и изречения, запоминали и пересказывали их. В феодальной Руси они должны были запоминать буквы и произношение, тренироваться в написании, чтении, переписывании религиозных текстов.

На основании рассмотренных критериев отчетливо видны и различия, и признаки общности в источниках возникновения начального образования во Вьетнаме и в России. Во Вьетнаме была заимствована нравственная основа китайского религиозно-этического учения без появления в нем национальных черт. Многие столетия использовался иностранный (китайский) язык. В Древней Руси было заимствовано христианство, которое в условиях глубоко укоренившегося язычества приобрело ярко выраженные национальные (православные) черты.

#### Список литературы

1. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. М.: АЗЪ, 1993. 960 с.
2. Nguyễn, Gia Phu. Lịch sử giáo dục Việt Nam, Nhà xuất bản Đà Lạt, 1999.
3. Ерохин А.К. «Я передаю, но не создаю»: феномен Конфуция // Философия образования. 2007. № 4. С. 317–321.
4. Религии мира – Конфуцианство. – Режим доступа: <http://schools.keldysh.ru/school11413/religija/conf.htm> (дата обращения 19.03.2014).
5. Динь В.Т. Учитель в феодальном обществе Вьетнама. – Режим доступа: <http://tcsqt.edu.vn/giao-dc-va-aj-to/bai-vit-v-giaj-dc/201-ban-v-ngi-thy-trong-xa-hi-phong-kin.html> (дата обращения 14.04.2014).
6. История письменности во Вьетнаме. – Режим доступа: <http://www.vnmilitaryhistory.net/index.php?topic=7774/0> (дата обращения 09.03.2014).
7. Bùi, Minh Hiền. Lịch sử giáo dục Việt Nam, Nhà xuất bản Đại học sư phạm Hà Nội, 2006.
8. История педагогики и образования. От зарождения воспитания в первобытном обществе до конца XX в.: Уч. пособие для пед. уч. заведений / Под ред. А.И. Пискунова. 2-е изд. М.: ТЦ Сфера, 2005. 512 с.

#### COMPARATIVE CHARACTERISTICS OF TEACHER PROFESSIONALISM IN FEUDAL VIETNAM AND RUSSIA

*Mai Quoc Khanh*

This paper presents a comparative analysis of the professionalism of primary school teachers in feudal Vietnam and Russia based on the following criteria: factors affecting the formation of professionalism; principles underlying professionalism; writing skills of the teacher.

*Keywords:* primary education, feudal Vietnam, feudal Russia, comparative analysis, professionalism.

## References

1. Ozhegov S.I. Tolkovyi slovar' russkogo iazyka. M.: AZ", 1993. 960 s.
2. Nguyễn, Gia Phu. Lịch sử giáo dục Việt Nam, Nhà xuất bản Đà Lạt, 1999.
3. Erokhin A.K. «Ia peredaiu, no ne sozdaiu»: fenomen Konfutsiia // Filosofiia obrazovaniia. 2007. № 4. S. 317–321.
4. Religii mira – Konfutsianstvo. – Rezhim dostupa: <http://schools.keldysh.ru/school1413/religija/conf.htm> (data obrashcheniia 19.03.2014).
5. Din' V.T. Uchitel' v feodal'nom obshchestve V'etnama. – Rezhim dostupa: <http://tcsqt.edu.vn/giao-dc-va-aj-to/bai-vit-v-giaj-dc/201-ban-v-ngi-thy-trong-xa-hi-phong-kin.html> (data obrashcheniia 14.04.2014).
6. Istoriia pis'mennosti vo V'etname. – Rezhim dostupa: <http://www.vnmilitaryhistory.net/index.php?topic=7774/0> (data obrashcheniia 09.03.2014).
7. Bùi, Minh Hiền. Lịch sử giáo dục Việt Nam, Nhà xuất bản Đại học sư phạm Hà Nội, 2006.
8. Istoriia pedagogiki i obrazovaniia. Ot zarozhdeniia vospitaniia v pervobytnom obshchestve do kontsa XX v.: Uch. posobie dlia ped. uch. zavedenii / Pod red. A.I. Piskunova. 2-e izd. M.: TTs Sfera, 2005. 512 s.